



Mødedato: onsdag den 16. november 2022 kl. 14.00-16.00

Mødested: 1481-324

Mødeemne: møde i Uddannelsesnævnet for Tysk og Romanske sprog

Deltagere:

UN-medlemmer:

Martin Nielsen (VIP tysk IVK), Mette Zølner (VIP Interkulturelle studier), Merete Birkelund (VIP fransk SLK), Katja Gorbahn (VIP tysk SLK, UN-forperson), Josephine Tybjerg (studerende fransk SLK, UN-næstforperson), Susana Silvia Fernández (VIP suppleant spansk SLK), Patrick Leroyer (VIP fransk IVK), Helle Dam Jensen (VIP spansk IVK)

Observatører:

Søren R. Fauth (VIP Tysk SLK) (fast observatør), Kirsten Wølch Rasmussen (afdelingsleder), Kristoffer Kjersgaard Nohrs (AC-fuldmægtig), Mejse Voss (afdelingskonsulent), Victor Johannes Møller Åbom (studerestudievejleder), Tom Lorenzen (tysk, kandidatvalg), Ann-Sofie Dybdal (fransk IVK bachelor), Emilie Løber (fransk SLK), Sofie Schwartz (Tysk SLK), Maja Sloth Thuborg (SNUK referent)

Gæster under punkt 2: Chalotte Christensen (VEST) og Morten Bruun Hansen (SNUK)

Fraværende:

Louise Maja Andersen (studerende, tysk SLK), Christoffer Sand Christensen (studerende tysk SLK), Bent Mariager Cortés (studerende), Miranda Elkjær-Christensen (studerende spansk IVK), Jakob Frederik Thomsen (studerende fransk SLK), Rumle Bonde Krarup (studerende observatør)

1. Godkendelse af dagsorden og referat (beslutning) (5 min)

Uddannelsesnævnet (UN) godkender dagsorden til dagens møde og referatet fra de sidste to UN-møder (bilag 1.1 og 1.2).

Beslutning

UN godkendte dagsordenen og referaterne fra de sidste to møder.

2. Førsteårsprøve: regler og information om dem (drøftelse) (30 min)

På baggrund af ønske fra fagmiljøet orienteres UN om regler for førsteårsprøven. UN drøfter, hvordan undervisere og studerende bedst gøres opmærksomme på reglerne.

Gæster: Chalotte Christensen og Morten Bruun Hansen

UN-medlem Patrick Leroyer (PL) fortalte, at anledningen til at foreslå punktet drøftet i UN er, at der har været en sag med en studerende, der er blevet udmeldt pga. førsteårsprøvereglerne.

Morten Bruun Hansen (MBH) fortalte, at den nuværende udgave af førsteårsprøven på AU blev indført ifm. fremdriftsreformen. Førsteårsprøven skal bestå af 30-60



ECTS-point og fagene, der indgår i førsteårsprøven, skal bestås inden for første studieår. Beslutningen om, at fagene der er førsteårsprøve skal bestås inden for første studieår er truffet i uddannelsesudvalget på AU.

Dette kombineret med den praktiske afvikling af eksamen, betyder, at ved fag på 2. semester, der indgår i førsteårsprøven, har de studerende kun 2 prøveforsøg til at bestå. Det er fastsat i bekendtgørelsen, at studerende ikke er garanteret de 3 prøveforsøg i fag, der indgår i førsteårsprøven.

MBH fortalte, at processen er, at den studerende, der ikke har overholdt reglerne ift. førsteårsprøven, bliver varslet med brev via e-boks, og får 14 dage til at reagere på brevet. I den forbindelse kan den studerende søge om dispensation. Hvis den studerende reagerer på brevet, så sættes udmeldelsen på pause indtil behandlingen af ansøgningen fra den studerende er afsluttet og det kan vurderes, om den studerende kan få dispensation og forblive indskrevet, eller om den studerende skal udmeldes. Hvis den studerende ikke reagerer får vedkommende 14 dage senere en afgørelse i e-boks om, at vedkommende er udmeldt af uddannelsen.

Det blev drøftet, at der i den nye udgave af eksamensbekendtgørelsen er givet mulighed for, at førsteårsprøven kan fastsætte som et antal ECTS, der skal være bestået uden at angive bestemte fag, der skal være bestået. Dette er dog endnu uklart, om det er noget, der bliver en mulighed på Arts. At ændre førsteårsprøven på denne måde vil udløse en ny studieordning.

Chalotte Christensen fortalte, at studievejlederne fortæller om førsteårsprøvereglerne til arrangementer på 1. semester og slides lægges ud til de studerende, der ikke deltager i arrangementer, og her står reglerne meget tydeligt. Reglerne står på studieportalen, og ifm. tilmelding til omprøver og de mails, der sendes ud til de studerende i den forbindelse, henvises der også til, at de studerende skal være opmærksomme på reglerne om førsteårsprøven. CC fortalte, at hvis de studerende bliver syge ifm. eksamen i løbet af det første år, er der mulighed for at søge dispensation fra førsteårsprøvereglen.

Det blev nævnt på mødet fra en af de studerende, at underviserne i de fag, der indgår i førsteårsprøven, ikke nødvendigvis gør opmærksom på det eller nævner det over for de studerende.

Der blev spurgt til, hvor ofte det sker, at studerende slet ikke kender til reglerne. CC fortalte, at dette ikke sker ofte, og at der ofte er tale om studerende, der har været meget fraværende og heller ikke har sat sig ind i de øvrige regler på uddannelsen.

Det blev nævnt at det også er vigtigt at underviserne bliver gjort opmærksom på reglerne. Det er fx særlig relevant, når nye undervisere overtager fag, som indgår i førsteårsprøven. Det blev foreslået at angive i studieordningen under beskrivelsen af prøven,



at faget er en del af førsteårsprøven (eventuelt med link til information om reglerne). Maja Sloth Thuborg (MST) fortalte, at det kan undersøges, om det er muligt at skrive det i fagbeskrivelsen og om det kan indføres i de studieordninger, der netop er trådt i kraft 01.09.2022. MST følger op på dette.

Det blev foreslået, at underviserne får en ekstra påmindelse om reglerne.

Næste skridt:

- Under punktet Orientering fra nævn og udvalg, orienterer KG om punktet på næste afdelingsmøde.
- MST følger op på muligheden for at fremhæve førsteårsprøvefagene i prøvebeskrivelserne, sådan det også fremgår af kursuskataloget.

3. Opfølgning fra de sidste to møder (drøftelse) (10 min)

- Afdelingsleder KWR fortalte, at det tidligere i UN er drøftet, at især de udenlandske studerende på ICS har brug for undervisning i Academic writing. KWR orienterede om, at hun har aftalt med tovholderne for introugen, Mette Zølner og Matthias Stephan, at en underviser fra engelsk afholder et 3 timers seminar i løbet af ugen fra og med ES23.
- Josephine Tybjerg (JT) orienterede om, at valget afholdes lige nu, og at der så vidt hun ved er fredsvalg for Tyskrom, så alle studerende på listen vil blive valgt.
- Evalueringsturnus: JT fortalte, at hun har taget forespørgslen med til studienævnet ift. at undersøge, om det er muligt, at fastlægge en evalueringsturnus. Her blev der informeret om, at en turnusordning kan fastlægges, hvis det kan gøres på en sådan måde, at evalueringspolitikken kan overholdes. KWR kontakter studieleder for at høre om, Tyskrom kan indføre en turnusordning på BA-uddannelserne, hvor de studerende evaluerer alle fag hver gang, men hvor der kun udarbejdes skriftlige evalueringsnotater og AL-redegørelse for evalueringerne for de fag, der er udpeget til evaluering.
- Det blev drøftet, at der er en problematik ift. de fag og hold, hvor der er under 5 tilmeldte studerende. KWR fortalte, at det er muligt for underviser at bede de studerende evaluere, men det vil ikke være muligt for underviseren at se evalueringresultaterne, hvis der er under 5 tilmeldte. Det blev aftalt, at drøfte dette i UN på et kommende møde – både evalueringsturnus og evaluering af små hold.
- Nye 2023-studieordninger for ICS KA B-linjer og kandidattilvalg: MST orienterede om, at UN engelsk ikke havde nogen kommentarer til studieordningen for ICS engelsk ifm. deres behandling af studieordningen. Studieordningerne er sendt i høring hos censorformandskab, aftagere og fagkonsulenter (kun B-linjer og kandidattilvalg) og de er også sendt til behandling i studienævnet. Nogle input fra UN tyskrom er behandlet inden studieordningerne blev sendt til studienævnet, mens andre behandles efter studienævnets behandling.



- Studieintensitet: Det er planen, at dette skal drøftes på næste møde eller senest i januar. Mejse Voss sender materiale videre til KG.

4. Anbefalinger til brug af Brightspace (drøftelse)

På mødet den 12. oktober blev det aftalt, at Birthe Aagesen udarbejder et udkast på baggrund af UN's drøftelser. UN drøftede udkastet (bilag 4.1) og gav input til, hvordan underviserne kan informeres om anbefalingerne:

- Det blev nævnt, at der kunne være en henvisning til "Brightspace Online Course", hvor der findes eksempler til kursusdesign.
- Det blev nævnt, at mange studerende har svært ved at finde de informationer, de skal bruge, fordi der er mange logikker på spil i opbygningen. Det blev foreslået, at der kunne gives anbefaling om at undervisere, der underviser i samme fag, koordinerer opbygningen af brightspace, sådan der ikke er forskellige logikker på spil i samme læringsrum.
- De studerende på spansk har givet nogle input ift. brightspace, og det har resulteret i, at underviserne laver et udkast til en struktur, som de vil vende med et par studerende på 2. semester, for at få dem til at vurdere, om de forstår logikken i opbygningen. Det kan være en mulighed, at underviserne drøfter det med de studerende i undervisningen.

Det blev aftalt, at KG præsenterer dokumentet og drøftelserne i UN af brightspace på et afdelingsmøde.

5. Mødeplan kommende år (beslutning)

Udgangspunktet for udkastet til mødeplan er, at UN-mødet holdes onsdagen før SN-mødet kl. 14-16.

Forslag til mødeplan for UN tyskrom:

Mandag den 16. januar 2023 kl. 14-16

Onsdag den 22. februar 2023 kl. 14-16

Onsdag den 22. marts 2023 kl. 14-16

Onsdag den 19. april 2023 kl. 14-16

Onsdag den 24. maj 2023 kl. 14-16

Onsdag den 21. juni 2023 kl. 14-16

Onsdag den 16. august 2023 kl. 14-16 (lagt ud fra, at der formentlig er studiestarts-ugen er i uge 34 (onsdag den 23. august))

Onsdag den 20. september 2023 kl. 14-16

Onsdag den 11. oktober 2023 kl. 14-16 (lagt i uge 41, da SN-mødet ligger i uge 43)

Onsdag den 15. november 2023 kl. 14-16

Onsdag den 6. december 2023 kl. 14-16

Onsdag den 17. januar 2024 kl. 14-16

SN's mødeplan ser sådan ud:

18.01.2023

01.03.2023

29.03.2023



26.04.2023
31.05.2023
28.06.2023
30.08.2023
27.09.2023
25.10.2023
22.11.2023
13.12.2023
24.01.2024

Beslutning:

UN godkendte mødeplanen, som den fremgår nedenfor:

Mandag den 16. januar 2023 kl. 10-12
Onsdag den 22. februar 2023 kl. 14-16
Onsdag den 22. marts 2023 kl. 14-16
Onsdag den 19. april 2023 kl. 14-16
Onsdag den 24. maj 2023 kl. 14-16
Onsdag den 21. juni 2023 kl. 14-16
Onsdag den 16. august 2023 kl. 14-16
Onsdag den 20. september 2023 kl. 14-16
Onsdag den 11. oktober 2023 kl. 14-16
Onsdag den 15. november 2023 kl. 14-16
Onsdag den 6. december 2023 kl. 14-16
Onsdag den 17. januar 2024 kl. 14-16

6. Input til emner til møder med aftagerforum (drøftelse)

Afdelingsleder Kirsten Wølch Rasmussen inviterede UN til at give input til emner til kommende møder med aftagerforum.

UN kom med følgende forslag:

- Sprogteknologi og digitalisering: fx hvordan håndteres oversættelsesværktøjer på gymnasierne.
- Employability - især for ICS.
- Det blev efterspurgt at høre aftagerne om deres forventninger til kandidaterne.
- Information om og drøftelse af de værktøjer, som virksomhederne bruger

Alle er velkomne til at sende flere forslag til emner til KWR. Mødet bliver formentlig afholdt i februar 2023.

7. Forslag til kommende møder (drøftelse)

7.1 Forslag til kommende UN-møder

Foreløbige punkter til UN-møde 7. december 2022:

- Studieintensitet (eventuelt først i januar)
- Behandling af studieordningsændringsforslag ifm. fjernelse af forudsætningskrav
- Orientering fra uddannelsesevaluering for CLM



Forslag til punkter:

- Omfang af ophold i virksomheden ifm. projektorienteret forløb:

Det blev drøftet, at UN tidligere har drøftet dette og fastsat, at de studerende vejledes om, at omfanget skal være ca. 444 timer. Det blev foreslået, at det kan skrives på studieportalen til vejledning til de studerende.

- Sprogteknologi (eventuelt med inddragelse af en ekstern ekspert på området)

Bilag 7.1.1 Punkter til kommende møder

7.2 Forslag til punkter, som skal foreslås til behandling i SN

Der var ingen forslag til punkter.

8. Meddelelser/Nyt fra

8.1 Meddelelser / nyt fra afdelingsleder/fagene

Der var ingen meddelelser.

8.2 Meddelelser / nyt fra UN-forperson, UN-næstforperson og SN-repræsentanter

Der var ingen meddelelser.

8.3 Meddelelser / nyt fra de studerende

JT orienterede om, at Bente Moesgaard er blevet indstillet til ministeriets underviserpris 2023.

8.4 Meddelelser / nyt fra studievejledere

Studievejleder Victor Johannes Møller Åbom orienterede om:

- Studievejlederne holder årgangsmøder på 1. semester i næste uge.
- "Karriereveje for...": forslag til alumner skal sendes til studievejlederne senest her i december. Studievejlederne sender en mail med information om det.
- Programmer for Udays laves nu, og der vil blive sendt nogle mails til fagkoordinatorer i den forbindelse og nogle af tingene med lidt kort frist.
- Der er kandidatdag den 24. november.

8.5 Meddelelser / nyt fra Arts studier

Nyhedsbrevet fra Arts studier findes på [underviserportalen](#).

November udgaven indeholder information om:

- Skemaerne for forårssemesteret 2023 er offentliggjort
- Studiediagrammer for nye studieordninger til 2023 er nu online på studieguiden
- EVU undervisningsmiljøundersøgelse – udvidet spørgeramme E22
- Summer University 2023 udbud
- Ny Power BI rapport "Vejen til første job"
- Indmelding af opfyldte forudsætningskrav til vintereksamen



Referat

Maja Sloth Thuborg

Dato: 16. november 2022

Side 7/7

9. Eventuelt

Der var intet til eventuelt.

—

—

—